

## Information presse

### La fondation Inamori décerne le 30<sup>e</sup> prix de Kyoto

#### Des performances exceptionnelles honorées en matière de culture et de sciences

**10 novembre 2014 - Kyoto/Neuss** – Le Docteur Robert Samuel Langer, Docteur Edward Witten, physicien et théoricien, et Fukumi Shimura, grande artiste de la teinture et du tissage ont reçu le prix de Kyoto. Cette récompense est, avec le prix Nobel, l'une des distinctions les plus importantes en matière de culture et de sciences. La fondation Inamori, créée par le docteur Kazuo Inamori, fondateur de Kyocera, récompense chaque année les lauréats dans trois catégories pour l'ensemble de leur œuvre. Ce prix est doté de 50 millions de yens (actuellement près de 362 000 euros\*) par catégorie.

Au cours d'une cérémonie officielle qui s'est tenue au Kyoto International Conference Center dans l'ancienne ville impériale du Japon, les trois lauréats des catégories « Technologies Avancées », « Recherche scientifique » et « Art et Philosophie » se sont vu remettre un diplôme, la médaille du prix de Kyoto et la récompense financière. Cette cérémonie a réuni des membres de la famille impériale et plus d'un millier d'invités du monde entier, issus des sphères économique, culturelle et politique.

#### Les lauréats 2014

##### **Dr Robert Samuel Langer (né le 29 août 1948, États-Unis)**

Le Docteur Langer a initié le génie tissulaire, indispensable à la pratique de la médecine régénérative. En utilisant des polymères

#### Coordonnées de contact :

Kyocera Fin ceramics SAS  
Jan Sustronck  
Parc Tertiaire Silic  
21 rue de Villeneuve  
BP 90439 94583  
Rungis Cedex, France  
Tel.: +33 (0) 1 41 73 73 38  
Fax: +33 (0) 1 41 73 73 59  
jan.sustronck@kyocera.de  
www.kyocera.fr

## Information presse

biodégradables, il a réussi à construire des « échafaudages » pour les cellules permettant ainsi la régénération de divers organes. Il a également développé et mis en application des systèmes d'administration de médicament à libération contrôlée de protéines, d'acides nucléiques ainsi que d'autres principes actifs macromoléculaires. Le Docteur Langer est un pionnier au rôle majeur dans l'interdisciplinarité de la médecine et de l'ingénierie.

### **Dr Edward Witten (né le 26 août 1951, États-Unis)**

Depuis plus de 30 ans, les contributions du Docteur Witten en matière de physique théorique ont été très importantes. En effet, il est le chef de file de l'évolution considérable de la théorie des supercordes. De plus, grâce à son intuition de physicien et ses connaissances de mathématicien, il a fait progresser les mathématiques et a suscité des recherches de pointe chez de nombreux mathématiciens. Ses découvertes sont tout autant originales que phénoménales.

### **Fukumi Shimura (née le 30 septembre 1924, Japon)**

Mme Shimura a développé un style unique de création de kimonos tsumugi, fondé sur la maîtrise de la teinture végétale des fils de soie. En composant un éventail extraordinaire de couleurs, elle a créé son propre vocabulaire et libéré son imagination pour improviser une symphonie de couleurs. Grâce à une communication permanente avec la nature et la pratique de la méditation profonde, elle a cultivé « une pensée tendre et souple qui permet de tisser la trame imbriquant l'existence humaine à son environnement. »

#### **Coordonnées de contact :**

Kyocera Fin ceramics SAS  
Jan Sustronck  
Parc Tertiaire Silic  
21 rue de Villeneuve  
BP 90439 94583  
Rungis Cedex, France  
Tel.: +33 (0) 1 41 73 73 38  
Fax: +33 (0) 1 41 73 73 59  
jan.sustronck@kyocera.de  
www.kyocera.fr

## Information presse

### Le prix de Kyoto : une distinction ancrée dans la tradition

Avec le prix de Kyoto, la fondation Inamori récompense l'œuvre de personnalités qui se sont distinguées par des performances exceptionnelles dans le développement des sciences et des arts. Le prix a été créé en 1984 par le Dr Kazuo Inamori, fondateur du groupe technologique japonais Kyocera dont le siège principal se trouve à Kyoto. Le prix de Kyoto est décerné tous les ans en novembre par la fondation Inamori, créée aussi par le Dr Kazuo Inamori, dans les catégories « Art et philosophie » (Arts & Philosophy), « Technologies avancées » (Advanced Technology) ainsi que « Recherche scientifique » (Basic Sciences).

Parmi les lauréats des 29 dernières années, on trouve notamment la chorégraphe décédée Pina Bausch, le philosophe Jürgen Habermas, le créateur de mode japonais Issey Miyake, le compositeur français Pierre Boulez, ainsi que l'éthologue Jane Goodall.

Vous trouverez plus d'informations sur le Prix de Kyoto ainsi que sur la fondation Inamori sur <http://www.kyotoprize.org/en/>

\* Conversion du 14.06.2014

### Pour plus d'informations sur Kyocera :

[www.kyocera.fr](http://www.kyocera.fr)

### À propos de Kyocera

Kyocera Corporation avec son siège social à Kyoto est l'un des premiers fournisseurs mondiaux de composants en céramique pour l'industrie technologique. Les domaines d'activité d'importance stratégique du groupe Kyocera (comptant au-delà de 230 sociétés filiales au 1er avril 2014) sont les technologies de l'information et de la communication, les produits destinés à améliorer la qualité de la vie et les produits écologiques. Ce groupe

### Coordonnées de contact :

Kyocera Fineceramics SAS  
Jan Sustronck  
Parc Tertiaire Silic  
21 rue de Villeneuve  
BP 90439 94583  
Rungis Cedex, France  
Tel.: +33 (0) 1 41 73 73 38  
Fax: +33 (0) 1 41 73 73 59  
jan.sustronck@kyocera.de  
www.kyocera.fr

## Information presse

technologique est l'un des plus grands producteurs mondiaux de systèmes à énergie solaire grâce à la fabrication et à la mise en place de plus de 5,0 gigawatts d'équipement de récupération de l'énergie solaire.

Au cours de l'exercice 2013/2014, le groupe Kyocera comptait environ 70.000 personnes, pour un chiffre d'affaires net d'environ 10,19 milliards d'euros. En Europe, l'entreprise commercialise, entre autres, des imprimantes laser et des photocopieuses numériques, des composants micro-électroniques, des produits en céramique ainsi que des systèmes solaires complets. Kyocera est représenté en France par deux sociétés indépendantes : Kyocera Document Solutions France SA à Gif-sur-Yvette et Kyocera Fineceramics SAS à Rungis.

L'entreprise s'engage également sur le plan culturel : la fondation Inamori, créée par le fondateur de la société, décerne le fameux prix de Kyoto, l'une des distinctions les mieux rémunérées dans le monde, pour l'oeuvre de scientifiques et d'artistes renommés (environ l'équivalent de 362.000 euros par catégorie de prix).

Das Unternehmen engagiert sich auch kulturell: Über die vom Firmengründer ins Leben gerufene und nach ihm benannte Inamori-Stiftung wird der imagerträchtige Kyoto-Preis als eine der weltweit höchst dotierten Auszeichnungen des Lebenswerkes hochrangiger Wissenschaftler und Künstler verliehen (umgerechnet zurzeit ca. 362.000 Euro).

### Coordonnées de contact :

Kyocera Fineceramics SAS  
Jan Sustronck  
Parc Tertiaire Silic  
21 rue de Villeneuve  
BP 90439 94583  
Rungis Cedex, France  
Tel.: +33 (0) 1 41 73 73 38  
Fax: +33 (0) 1 41 73 73 59  
jan.sustronck@kyocera.de  
www.kyocera.fr